

KANWOD GARDEN

TRADUCERE A MANUALULUI ORIGINAL

MAȘINĂ DE TUNS IARBA PE BENZINĂ

KANWOD GRASSMEISTER JR



CE

KANWOD
GARDEN

INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de asamblarea, instalarea și utilizarea dispozitivului. Respectați-o pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea dispozitivului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a echipamentului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza mașina de tuns iarba, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni. Conțin informații importante despre principiile instalării, funcționării și întreținerii corecte a dispozitivului, necesare pentru siguranța utilizatorului. Păstrați manualul într-un loc sigur, astfel încât să îl puteți consulta, dacă este necesar, sau să îl transmiteți utilizatorilor următori împreună cu dispozitivul.



Atenție!

Acordați o atenție deosebită capitolelor care conțin semnale roșii și avertismente.

Mașina de tuns iarba este destinată numai pentru tunderea și, eventual, măcinarea ierbii din grădini și alte zone verzi de lângă gospodării. Orice altă utilizare este contrară scopului prevăzut și poate reprezenta o amenințare gravă pentru utilizator, precum și poate duce la deteriorarea dispozitivului.

Mașina de tuns iarba nu este destinată pentru utilizare de către copii și adulți sub influența alcoolului, a substanțelor toxice sau a drogurilor care limitează capacitatea de a conduce vehicule sau de a folosi utilaje. Dispozitivul poate fi operat numai de un adult care a citit acest manual și este conștient de riscul de vătămare și daune care pot apărea ca urmare a nerespectării regulilor cuprinse în acesta.

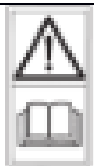
Producătorul nu este răspunzător pentru daunele care rezultă din utilizarea dispozitivului contrar utilizării prevăzute și din operarea sa incorectă. Proprietarul mașinii de tuns iarba și/sau operatorul mașinii de tuns iarba este singurul responsabil pentru orice accidente sau daune aduse sănătății sau bunurilor suferite de alte persoane.

Mașina de tuns iarba nu este potrivită pentru uz comercial.

Aici sunt incluse principiile de bază de siguranță necesare pentru funcționarea dispozitivului. Dispozitivul este echipat cu autocolante de avertizare și informații sub formă de pictograme - semne de avertizare convenționale, care amintesc despre utilizarea și funcționarea în siguranță. Aceste etichete trebuie păstrate curate și nu trebuie dezlipite. În caz de deteriorare, murdărire sau pierdere a lizibilității, acestea trebuie cumpărate de la importator și plasate din nou pe mașină.

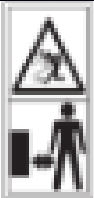
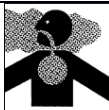
Simbolurile privind dispozitivul

Asigurați-vă că sunt lizibile: (nu toate sunt pe dispozitiv)



ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a porni dispozitivul.

 	AVERTIZARE! Risc de rănire - risc de pietre și alte obiecte aruncate de sub dispozitiv. Rețineți trecătorii (în special copiii) și animalele de companie la o distanță sigură.	
	AVERTIZARE! Cuțit ascuțit - țineți picioarele și brațele departe. Pericol de rănire. Aveți grijă la marginile ascuțite ale cuțitelor. Cuțitele se rotesc după oprirea motorului.	
	AVERTIZARE! Opriti motorul și scoateți capacul bujiei înainte de a efectua reparații, de a curăța, transporta sau de a face orice reglare sau întreținere a mașinii de tuns iarba sau când lăsați mașina nesupravegheată.	
 	AVERTIZARE! Gazul de eșapament conține monoxid de carbon otrăvitor. Nu porniți niciodată motorul într-un spațiu închis. Asigurați-vă că există o ventilație adecvată. Într-o zonă ventilată, aveți grijă să lucrați cu vântul pentru ca gazele de eșapament să fie expulzate departe de dvs.	
	AVERTIZARE! Combustibilul este inflamabil. Nu fumați în timp ce turnați combustibil sau în timp ce utilizați mașina de tuns iarba. Stați departe de sursele de foc în timpul alimentării cu combustibil. Pericol de explozie.	
	AVERTIZARE! Suprafață fierbinte. Nu atingeți!	
	AVERTIZARE! Nu atingeți părțile mobile ale mașinii de tuns iarba și nu îndepărtați piesele carcasei până când nu opriți motorul și toate părțile mobile ale mașinii nu s-au oprit.	
	ATENȚIE! Nu tundeți pante în direcția de înclinare. Tundeți iarba de-a lungul pantei, nu de sus în jos și invers. Fiți deosebit de atenți când schimbați direcția de mers pe o pantă. Nu lucrați pe pante prea abrupte	
	AVERTIZARE! Nu tundeți cu apărătoarea aripii ridicată și fără coș atașat.	

	ATENȚIE! Înainte de a începe, verificați zona de lucru și îndepărtați orice obstacole și obiecte care ar putea fi prinse de cuțitul rotativ. Atunci când vă îndepărtați de mașină, asigurați-vă că elementele de acționare sunt decuplate . Opriți dispozitivul și deconectați cablul bujiei.
	AVERTIZARE! Utilizați echipament adecvat de protecție personală. Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată. Purtați protecție auditivă și ochelari de protecție. Lucrați cu încălțăminte de lucru cu talpă anti-alunecare și mănuși de protecție.
	ATENȚIE! Utilizați ulei pentru motoare răcite cu aer. Înainte de fiecare pornire, verificați nivelul de ulei.
	ATENȚIE! Turnați combustibil numai cu motorul oprit într-o zonă bine ventilată sau în aer liber.
	PERICOL! Țineți mâinile și picioarele departe de piesele rotative!
	Nivel de putere sonoră garantat.
	Produsul respectă standardele de siguranță.

Simboluri din manualul de utilizare



ATENȚIE! Avertizare - simbol de pericol cu informații privind protecția persoanelor și a bunurilor.



INDICAȚIE care facilitează utilizarea dispozitivului.

Indicații generale de siguranță



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare. Păstrați-l astfel încât să-l puteți consulta în orice moment.



Dispozitivul poate provoca vătămări grave dacă este utilizat necorespunzător. Pentru a evita accidentele persoanelor și deteriorarea bunurilor, este esențial să respectați instrucțiunile de siguranță descrise și să păstrați o atenție deosebită. Familiarizați-vă cu toate piesele mașinii de tuns iarba înainte de a o asambla.

Pregătirea pentru munca în siguranță:

- Nu lăsați copiii și alți adulți care nu sunt familiarizați cu acest manual de utilizare să folosească dispozitivul.
- Mașina de tuns iarba nu este o jucărie, acordați o atenție deosebită în orice moment când intrați în contact cu mașina de tuns iarba.
- Nu utilizați mașina de tuns iarba în alt scop decât tunderea ierbii.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când în apropiere se află alte persoane (în special copii mici) și animale de companie. Opiți motorul dacă cineva intră în zona de cosit.
- Rețineți că utilizatorul și/sau proprietarul sunt responsabili pentru accidentele și vătămările cauzate altor persoane și bunurilor acestora.
- Verificați zona de cosit înainte de a începe lucrul. Îndepărtați orice pietre, bețe, sârme și alte obiecte străine care pot interfera cu funcționarea mașinii de tuns iarba sau pot fi aruncate de sub mașină de lamele rotative.
- Purtați ochelari de protecție atunci când cosiți și, de asemenea, când reglați sau reparați mașina de tuns iarba.
- Purtați încălțăminte rezistentă cu talpă antiderapantă. Nu tundeți desculț și nu purtați încălțăminte ușoară și lejeră. Evitați să purtați haine largi, cu șnururi sau curele atârinate și bijuterii, deoarece acestea pot fi prinse cu ușurință în piesele mobile ale mașinii de tuns iarba.
- Înainte de fiecare utilizare, efectuați o inspecție vizuală a dispozitivului. Nu porniți mașina de tuns iarba în absența elementelor de protecție (de exemplu, capacul motorului, apărătoarea din spate) sau a unor părți ale mașinii sau dacă șuruburile și buloanele sunt uzate, deteriorate sau slăbite.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii care au fost furnizate și/sau recomandate de producător. Utilizarea altor piese de schimb va duce la pierderea oricăror revendicări de garanție.

Utilizarea în siguranță a dispozitivului:



În timpul utilizării mașinii, nu puneți niciodată brațele sau picioarele sub sau lângă părțile rotative ale mașinii de tuns. Pericol de rănire! Multe accidente au loc atunci când motorul mașinii de tuns iarba se oprește brusc și aceasta intră peste picioare.



Respectați reglementările de protecție împotriva zgomotului și reglementările locale. Posibilitatea de utilizare a dispozitivului în anumite zile (de exemplu, duminică și sărbătorile legale), în anumite momente ale zilei (prânz, orele de noapte) și în anumite zone (de exemplu, stațiuni sau clinici) este limitată.

- Nu folosiți mașina de tuns iarba în ploaie, pe vreme rea, într-un mediu umed și nu tundeți iarba umedă.
- Lucrați numai la lumina zilei sau cu iluminare artificială foarte bună.
- Nu porniți dispozitivul în condiții de vânt puternic, vizibilitate slabă, temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.
- Nu porniți niciodată mașina de tuns iarba în încăperi închise sau slab ventilate; pericol de otrăvire - gazele de eșapament conțin monoxid de carbon nociv.
- Mențineți mâinile uscate atunci când lucrați cu mașina de tuns iarba, fără contaminare cu combustibil sau ulei.
- Nu utilizați dispozitivul în caz de oboseală, concentrare slabă sau sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a altor substanțe toxice. Fiți rezonabil când lucrați cu mașina, luați pauze.
- Nu lăsați niciodată mașina de tuns iarba nesupravegheată la locul de muncă.



ATENȚIE! Opreți motorul de fiecare dată când părăsești mașina. În timpul pauzelor de lucru, lăsați dispozitivul în așa fel încât să nu reprezinte o amenințare pentru nimeni.

- Nu înclinați dispozitivul în timp ce acesta este pornit.
- Nu porniți motorul în timp ce stați în fața țevii de eșapament expuse.
- Porniți și opriți motorul conform regulilor prezentate în acest manual și doar stând la o distanță sigură de cuțit.
- Conduceți mașina doar mergând pe jos, nu alergați cu mașina.
- Nu lucrați cu un dispozitiv incomplet, deteriorat sau reconstruit fără acordul producătorului. Înainte de utilizare, verificați dacă maneta comutatorului de frână/aprindere (de siguranță) se mișcă ușor în ambele sensuri și revine automat în poziția oprit când este eliberată.
- Nu supraîncărcați dispozitivul. Lucrați numai în intervalul de putere dat, nu modificați setările regulatorului de la motor.
- Nu fumați în timp ce utilizați mașina de tuns iarba, în zona în care adăugați combustibil sau depozitați combustibil sau dispozitivul în sine. Eliminați toate sursele de scântei sau flăcări, cum ar fi un foc de tabără, sau alte lucrări care provoacă scântei.
- Manipulați combustibilul cu grijă; curățați scurgerile.
- Nu tundeți iarba lângă lichide și gaze inflamabile - risc de incendiu sau explozie.
- Nu tundeți în apropierea gropilor de gunoi, canalelor sau digurilor - vă puteți pierde echilibrul și puteți să cădeți.
- Atenție la găuri, șanțuri, obiecte ascunse sau denivelări - iarba înaltă le poate ascunde cu ușurință.
- Lucrați într-o poziție stabilă, în special pe terenul în pantă. Alunecarea sau căderea poate provoca vătămări grave.
- Asigurați-vă întotdeauna că există un schimb de aer suficient în timpul funcționării – pericol de moarte prin otrăvire!
- În caz de greață, dureri de cap sau amețeli, tulburări de vedere sau auz sau pierderea concentrării, opriți imediat munca; simptomele pot însemna intoxicație datorită concentrației mari de gaze de eșapament - risc de accident! Dacă simțiți că pierdeți pământul de sub picioare, **ELIBERAȚI IMEDIAT MANETA DE ACȚIONARE/ALIMENTARE** și cuțitul se va opri din rotire în câteva secunde. Nu vă „atârnați” pe mașina de tuns iarba încercând să preveniți căderea.
- Cosiți întotdeauna de-a curmezișul pantei, niciodată în sus sau în jos. Păstrați o atenție deosebită când schimbați direcția de mers. Nu lucrați pe pante prea abrupte – cu o pantă mai mare de 15 grade.
- Păstrați o atenție deosebită când întoarceți dispozitivul, când îl trageți spre dvs., când dați înapoi și când vă apropiați de fundături, tufișuri, copaci și alte obiecte care vă pot bloca vederea.
- Nu trageți niciodată înapoi mașina de tuns, atunci când mergeți în urma ei. Dacă trebuie să dați înapoi mașina de tuns, de exemplu, de la un perete, mai întâi vă opriți, vă uitați în jos și în spatele dvs., apoi procedați după cum urmează:
 - pășiți în direcția opusă mașinii pentru a vă întinde mâinile,
 - asigurați-vă că păstrați echilibrul stând corect,
 - trageți mașina de tuns înapoi încet, nu mai mult de jumătate din distanța spre dvs.
 - repetați acești pași dacă tot doriți să dați înapoi mai mult.
- Motorul și toba de eșapament devin fierbinți în timpul funcționării și pot provoca arsuri - nu le atingeți.

-  Aveți grijă să nu direcționați fluxul fierbinte de gaze de eșapament către materiale inflamabile (de exemplu, iarbă uscată, frunze, scoarță sau combustibil) în timpul funcționării. Nu atingeți astfel de materiale cu suprafața fierbinte a tobei de eșapament - pericol de incendiu!
 - Opriți motorul și așteptați ca lama să se oprească complet înainte de a scoate coșul sau de a curăța evacuarea ierbii. Cuțitul de cosit continuă să se rotească timp de câteva secunde după ce motorul este oprit.
 - Nu ridicați și nu transportați mașina cu motorul pornit.
 - Opriți motorul ori de câte ori traversați orice altă suprafață care nu este iarbă.
 - Gura de evacuare a dispozitivului trebuie menținută curată și liberă de blocaje. Îndepărtați reziduurile de iarbă numai când motorul este oprit.
 - Dacă unitatea vibrează anormal, opriți motorul, scoateți capacul bujiei și găsiți rapid cauza. Vibrațiile sunt un simptom al unei probleme.
 - Opriți întotdeauna motorul și scoateți capacul bujiei când:
 - vă îndepărtați de mașină;
 - înainte de curățarea orificiului de evacuare sau de îndepărtarea unui blocaj;
 - dacă dispozitivul nu este utilizat;
 - înainte de verificare, curățare și depozitare;
 - dacă dispozitivul intră în contact cu un obiect străin sau apar vibrații anormale în timpul funcționării.
- În acest caz, verificați dispozitivul dacă este deteriorat sau reparați-l dacă este necesar.
- Dacă apare o situație care nu este descrisă în acest manual, contactați centrul de service autorizat al producătorului pentru asistență.

Indicații de siguranță privind combustibilul

- Manipulați benzina cu foarte multă grijă. Este foarte inflamabilă, iar vaporii pot fi explozivi.
- Folosiți numai recipiente de benzină aprobate.
- Umpleți mașina cu combustibil înainte de a porni motorul. Nu scoateți niciodată capacul rezervorului de combustibil și nu alimentați în timp ce motorul funcționează sau când motorul este încă fierbinte. Opriți motorul și așteptați cel puțin 2 minute înainte de a alimenta!
- După ce ați adăugat combustibil în rezervor, strângeți bine capacul și ștergeți combustibilul vărsat, mutați unitatea în alt loc înainte de a porni motorul.
- Alimentați cu combustibil în aer liber.
- Nu fumați în timpul alimentării.
- Nu lăsați combustibilul la îndemâna copiilor. Nu păstrați combustibilul sau mașina de tuns iarba în încăperi cu flăcări deschise sau scânteii, cum ar fi un încălzitor de apă cu gaz, un radiator, o sobă.
- Nu porniți motorul într-un spațiu închis.
- Nu inhalați vaporii de combustibil.
- Păstrați motorul curat pentru a minimiza riscul de incendiu. Îndepărtați resturile de lemn, excesul de grăsime etc. din mașină.



Responsabilitatea dvs.: **Limitați utilizarea acestui dispozitiv la persoanele care au citit, au înțeles și vor urma avertismentele și instrucțiunile din acest manual.**

LISTA ELEMENTELOR ȘI CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI



- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Cablu de pornire | 12. Maneta de acționare |
| 2. Mâner superior | |
| 3. Fluturi de fixare | |
| 4. Mânerul cablului de pornire | |
| 5. Capacul motorului | |
| 6. Carcasa filtrului de aer | |
| 7. Carcasă | |
| 8. Roți | |
| 9. Maneta de reglare a înălțimii de tăiere | |
| 10. Captator de iarbă | |
| 11. Mânerul de jos | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

ATENȚIE!

PENTRU INFORMAȚII DETALIAATE PRIVIND FUNCȚIONAREA ȘI ÎNTREȚINEREA MOTORULUI CU ARDERE, VEDEȚI MANUALUL DE UTILIZARE A MOTORULUI ANEXAT. CITIȚI ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A PORNI MAȘINA DE TUNS IARBA.



Nu acționați un dispozitiv incomplet sau asamblat incorect.
Verificați întotdeauna nivelul uleiului și al combustibilului înainte de a porni!
Înainte de a acționa, verificați dacă toate elementele de siguranță sunt atașate corect și sunt în stare bună.



Înainte de a acționa, verificați zona de lucru și îndepărtați orice obstacole și obiecte care ar

putea fi prinse de cuțitul rotativ.



Nu cosiți pe timp de ploaie.



Nu acționați mașina în iarbă înaltă.

Pregătirea suprafeței pentru cosit

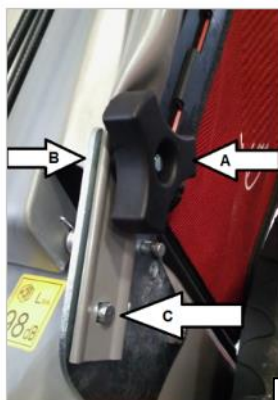
Verificați cu atenție zona de cosit înainte de a începe lucrul. Îndepărtați pietrele, crengile, sârmele, jucăriile și alte obiecte care pot fi aruncate de dispozitiv.

ASAMBLAREA DISPOZITIVULUI

Înainte de a asambla elementele individuale, verificați dacă aveți toate piesele necesare. Nu porniți motorul până când mașina de tuns iarbă nu este asamblată.

1.1 Montarea mânerului de tuns iarbă

1. Setați mânerele superioare și inferioare în poziția care vi se potrivește și strângeți-le pe ambele părți cu piulițe și cleme pentru reglarea înălțimii împreună cu elementul rotund de montare.
2. Atașați mânerul montat la corpul mașinii de tuns iarbă pe ambele părți, așa cum se arată în imaginea de mai jos. Pentru a face acest lucru, utilizați piulițe fluturo (Des. 2, poz. A) și șuruburi (Des. 2, poz. B). Asigurați-vă că pe fiecare parte unul dintre orificiile (inferioare) mânerului inferior este plasat pe știftul care iese din corp (Des. 2, poz. C).



Des. 2

Montarea suportului pentru băuturi

1. Înșurubați suportul pentru pahare pe mânerul superior (pe ambele părți) cu cele 2 șuruburi incluse (Des. 3, poz. A) și 2 piulițe ca în Des. 3.



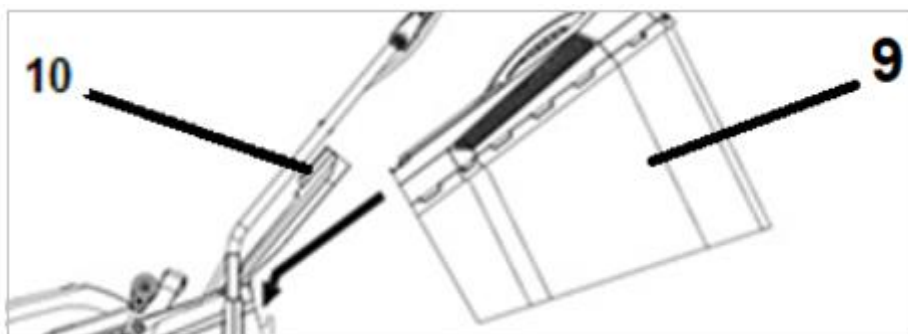
Des. 3

2. Fixați cablul de demarare și de acționare pe mânerul mașinii de tuns cu dispozitivele de prindere.
3. Atașați mânerul cablului de demarare pe cârligul pentru mânerul cablului de demarare.

Captator de iarbă

Instalați colectorul de iarbă asamblat pe mașina de tuns iarba. În acest scop:

- ridicați clapeta din spate (des. 4, poz. 10) și fixați coșul pe spatele carcasei (des. 4, poz. 9).



Des. 4

Asigurați-vă că coșul este bine atașat – nu cade de la sine.

Ulei de motor



Mașina de tuns iarba este livrată cu o vană de ulei goală.



Urmați instrucțiunile producătorului motorului pentru tipul de ulei.

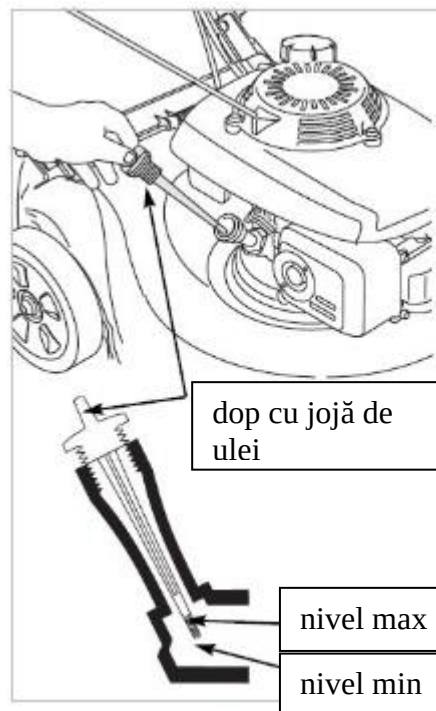
Înainte de a porni, turnați ulei în vană.

Capacitatea vanei de ulei 0,6 litri.

Ulei recomandat SAE30.

Turnarea uleiului de motor

1. Deșurubați capacul rezervorului de ulei.
2. Turnați uleiul cu grijă (aprox. 0,6 L).
3. Verificați nivelul uleiului cu joja. Nivelul corect de ulei ar trebui să fie întotdeauna la nivelul maxim de pe joja. Dacă nivelul este prea scăzut, completați uleiul.
4. Înșurubați capacul rezervorului de ulei.



Des. 5

Combustibil



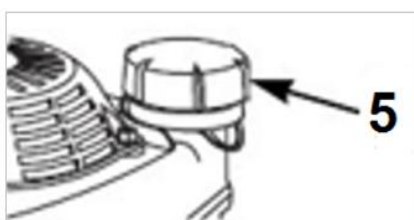
Mașina de tuns iarba se livrează cu rezervorul de combustibil gol. Capacitatea rezervorului de combustibil este de 1,0 l.



Urmați instrucțiunile producătorului motorului pentru tipul de combustibil. Utilizați întotdeauna un recipient sigur pentru combustibil. Nu fumați în timpul alimentării cu combustibil. Nu completați combustibilul într-un spațiu închis. Opriți motorul și așteptați câteva minute să se răcească înainte de a alimenta. Nu lăsați combustibilul la îndemâna copiilor. Strângeți întotdeauna bine capacul rezervorului de combustibil după alimentare. Nu inhalați vaporii de combustibil. Combustibilul este inflamabil. Respectați toate măsurile de siguranță referitoare la manipularea combustibilului.

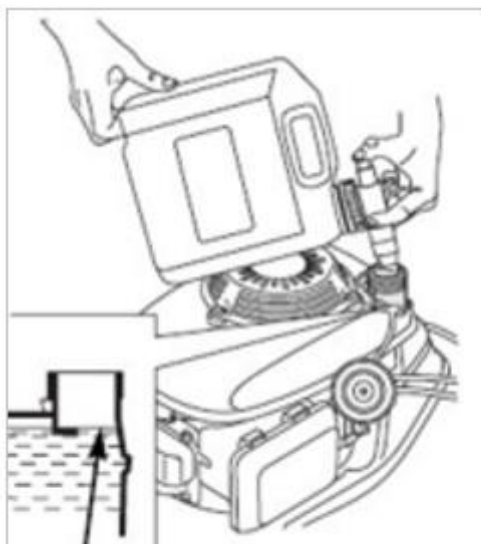
Turnarea combustibilului

1. Deșurubați capacul rezervorului de combustibil (Des. 6, Poz. 5).



Des. 6

2. Turnați combustibilul cu grijă - aproximativ 0,9 L. Nu umpleți excesiv rezervorul! Nivelul maxim de combustibil este prezentat în Des. 7.



Nivel maxim de
combustibil

Des. 7

3. Strângeți dopul.
4. Curățați combustibilul vărsat înainte de a porni motorul.

OPERAREA DISPOZITIVULUI

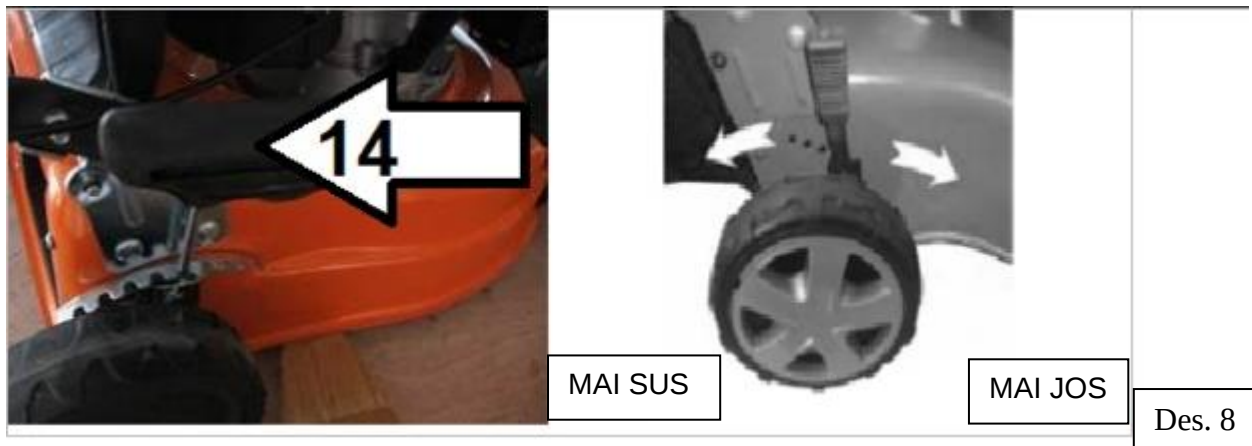
Reglarea înălțimii de tăiere



Efectuați reglajul numai cu motorul oprit și lama oprită.

Mașina de tuns iarba are o reglare centrală a înălțimii de tăiere în 7 trepte.

Setați pârghia de reglare a înălțimii (Des. 8, poz. 14) de pe roata din spate la nivelul corespunzător.



Nu setați înălțimea de tăiere prea jos. Cuțitul nu trebuie să atingă solul pe teren neuniform. Înălțimea de tăiere poate fi setată la aproximativ 2,5 cm numai pe un gazon bine întreținut cu tundere frecventă.

Înălțimea normală de tăiere este de 3-4,5 cm. Pe suprafețe mai mari este de 5-8 cm.

Nu porniți motorul când mașina de tuns iarba stă pe iarbă înaltă.

PENTRU INFORMAȚII DETALIIATE PRIVIND FUNCȚIONAREA ȘI ÎNTREȚINEREA MOTORULUI CU ARDERE, VEDEȚI MANUALUL DE UTILIZARE A MOTORULUI ANEXAT. CITIȚI ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A PORNI MAȘINA DE TUNS IARBA.

Pornirea dispozitivului



Nu acționați un dispozitiv incomplet sau asamblat incorect.

Verificați întotdeauna nivelul uleiului și al combustibilului înainte de a porni!

Înainte de a acționa, verificați dacă toate elementele de siguranță sunt atașate corect și sunt în stare bună.



Înainte de a acționa, verificați zona de lucru și îndepărtați orice obstacole și obiecte care ar putea fi prinse de cuțitul rotativ.



Nu cosiți pe timp de ploaie.



Nu acționați mașina în iarbă înaltă.

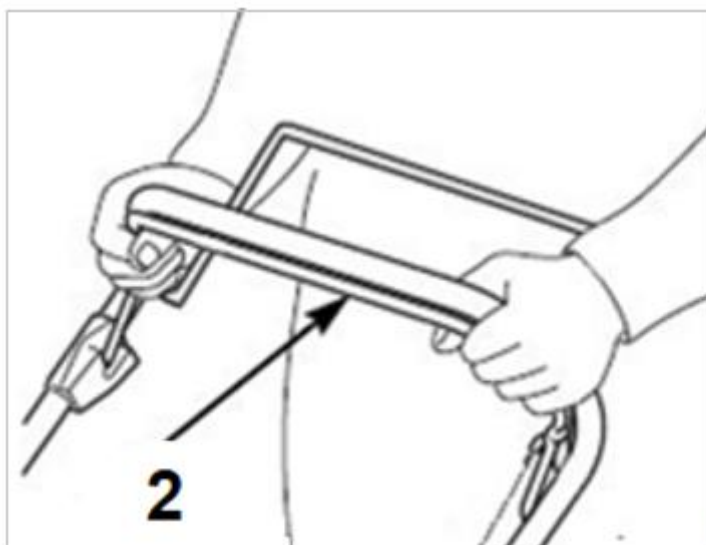
Porniți mașina asamblată corect în modul următor:

1. Apăsăți pompa de combustibil de 3-5 ori (Des. 12, Poz. 25).



Dos.12

2. Stați în spatele mașinii de tuns iarbă. Trageți maneta de demarare (Des. 13, Poz. 2) spre mâner, așa cum se arată în Des. 13.



Dos.13

3. Nu uitați să eliberați pârghia de acționare (Des. 14, poz. 8) pentru a preveni mișcarea mașinii de tuns când mașina este pornită.



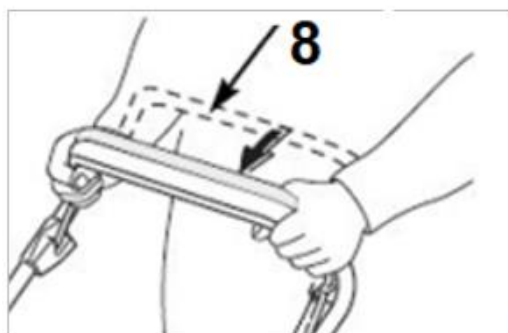
Dos.14

4. Cu o mână țineți în continuare pârghia de demarare în poziția de lucru, așa cum se arată în (Des. 13, Poz. 2). Cu cealaltă mână, prindeți mânerul cablului de demarare (Des. 15, Poz. 16).



Dos.15

5. Trageți de mânerul cablului de demarare (Des. 15, Poz. 16) până când se simte rezistență, apoi smuciti puternic. Dacă porniți un motor rece, repetați operația de 2-3 ori dacă motorul nu pornește prima dată.
Dacă este rece, lăsați motorul să se încălzească câteva minute înainte de a continua.
6. Trageți maneta de acționare (Des. 16, poz. 8) spre mâner, mașina de tuns va începe să se deplaseze (nu eliberați maneta de demarare, mașina de tuns se va opri!)



Dos.16

Utilizați acționarea numai pe tronsoane drepte și asigurați-vă că o opriți când întoarceți, deoarece mașinile de tuns nu au diferențial și acest lucru poate deteriora transmisia.

7. Nu eliberați pârghia de demarare (Des. 13, poz. 2), altfel mașina de tuns iarba se va opri!
8. Pentru a opri motorul, eliberați maneta de demarare și de acționare. Deconectați cablul bujiei pentru a preveni pornirea accidentală a motorului. Înainte de a reporni motorul, verificați cablul de demarare. Asigurați-vă că este așezat corespunzător. Dacă cablul este deteriorat sau îndoit, înlocuiți-l cu unul nou.



Când opriți motorul dispozitivului, lama continuă să se rotească pentru câteva secunde, așa că nu apropiați nimic de lamă până când aceasta nu este complet oprită!



Asigurați-vă că lama a încetat să se rotească înainte de a reporni mașina.



Dacă dispozitivul emite sunete deranjante - contactați vânzătorul sau serviciul producătorului. Dacă nu observați astfel de zgomote - dispozitivul este gata de lucru.

Tăierea ierbii

Tunderea regulată a ierbii stimulează iarba să crească și, în același timp, contribuie la moartea buruienilor. Prin urmare, după fiecare cosire, iarba devine mai densă și în același timp poate fi încărcată uniform.

Efectuați prima cosire când iarba are 70-80 mm înălțime la începutul sezonului de vegetație. Tundeți iarba cel puțin o dată pe săptămână în timpul sezonului principal de creștere.

Cosiți în dungi drepte pe cât posibil. Pentru a nu lăsa goluri netunse pe gazon, asigurați-vă că dungile se suprapun întotdeauna cu câțiva centimetri.

Setați înălțimea de tăiere astfel încât mașina să nu fie supraîncărcată. Nerespectarea acestui lucru poate deteriora motorul.

Lucrați întotdeauna de-a curmezișul pantei.

Curățați mașina de tuns iarbă după fiecare utilizare.

SPECIFICAȚII

Modelul mașinii de tuns iarba:	Grassmeister JR 41cm
Capacitatea motorului:	127,1 cm ³
Turații:	2800 tur./min.
Capacitatea rezervorului de ulei:	0,5 L
Capacitatea rezervorului de combustibil:	1,0 L
Reglarea înălțimii:	25-75 mm, centrală 7 trepte
Lățimea de tăiere:	410 mm
Capacitatea captatorului de iarbă:	40 L
Carcasa:	Oțel
Nivel de putere sonoră garantat:	98 dB(A)
Greutate netă:	34,5 kg

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Opriti motorul și deconectați firul bujiei înainte de reparație, reglare sau întreținere.



Înainte de a efectua lucrările de întreținere și curățare sau înainte de depozitare, opriți motorul, deconectați cablul bujiei și așteptați ca lama să se oprească.



Solicitați efectuarea lucrărilor, care nu sunt descrise în acest manual, unui centru de service autorizat.



Nu pulverizați apă peste motorul mașinii. **Nu spălați mașina de tuns iarba cu o mașină de spălat sub presiune!**

9

Curățare și întreținere

Păstrați dispozitivul curat. Utilizați pentru curățare o perie sau o lavetă, nu folosiți agenți de curățare sau solvenți.

Înainte de fiecare utilizare, verificați mașina de tuns iarba pentru orice defecte evidente, cum ar fi piese slăbite sau deteriorate. Verificați în mod regulat strângerea tuturor șuruburilor și buloanelor. Piulițele uzate sau strânse necorespunzător pot provoca daune foarte periculoase la motor sau cadru.

Verificați în mod regulat starea carcasei, a dispozitivelor de siguranță și a coșului de colectare pentru deteriorări și stabilitatea fixării. Înlocuiți cu altele noi, dacă este necesar.

Nu depozitați mașina de tuns iarba cu rezervorul plin de combustibil într-o încăpere închisă, unde vaporii de combustibil pot fi periculoși în combinație cu o scânteie sau o flacără. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina de tuns iarba.

Dacă cuțitul lovește puternic un obiect străin, opriți mașina de tuns iarba și duceți-o la un centru de service.

După fiecare cosire, verificați mașina de tuns și îndepărtați toate reziduurile de plante și resturile de grăsime de pe roți, orificii și de sub carcasă (camera cuțitului), precum și motorul și toba de eșapament. Utilizați o bucată de lemn sau plastic, nu folosiți unelte dure - acestea pot deteriora dispozitivul.

Verificați des cuțitul pentru a obține cea mai bună tundere a ierbii. Cuțitul trebuie să fie întotdeauna ascuțit și bine echilibrat.

Dacă doriți să extrageți combustibilul, ar trebui să faceți acest lucru afară, înainte de iarnă.

Citiți cu atenție capitolul despre întreținere din manualul de utilizare.

Verificați regulat nivelul uleiului și completați sau schimbați uleiul după cum este necesar.

Lubrifiați axele roților în mod regulat.

Curățați zona de lucru a curelei de transmisie de sub apărătoarea curelei cel puțin o dată pe an. Pentru a face acest lucru, dezamblați capacul curelei, curățați spațiul de lucru de orice resturi, instalați capacul curelei.

Mașina de tuns iarba are opțiunea de spălare a părții inferioare a carcasei. Acest lucru se poate face prin conectarea furtunului la duza de spălare a părții inferioare a carcasei.

Programul lucrărilor de întreținere

Când		Înainte de fiecare utilizare	După o lună sau după 10h de funcționare	După 3 luni sau după 30h de funcționare	La fiecare șase luni sau după 50h de funcționare	Anual sau după 100h de funcționare	O dată la 2 ani sau după 250h de funcționare
Ulei de motor	Verificare	x					
	Înlocuire		x		x		
Filtru de aer	Verificare	x					
	Înlocuire			x			
Bujie	Verificare/Reglare				x		
	Înlocuire					x	
Rezervorul de combustibil și filtrul	Curățare			x			
Conducta de combustibil	Verificare	O dată la 2 ani (înlocuiți dacă este necesar)					

Jocul supapei	Verificare/Reglare					x - la un service autorizat	
Camera de ardere	Curățare	După 125h de funcționare Solicitați efectuarea lucrărilor la un centru de service autorizat					

Înlocuirea cuțitului

Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când manipulați cuțitul (asamblare, ascuțire, curățare etc.).

Dacă cuțitul este tocit, îl puteți ascuți la centrul de service.

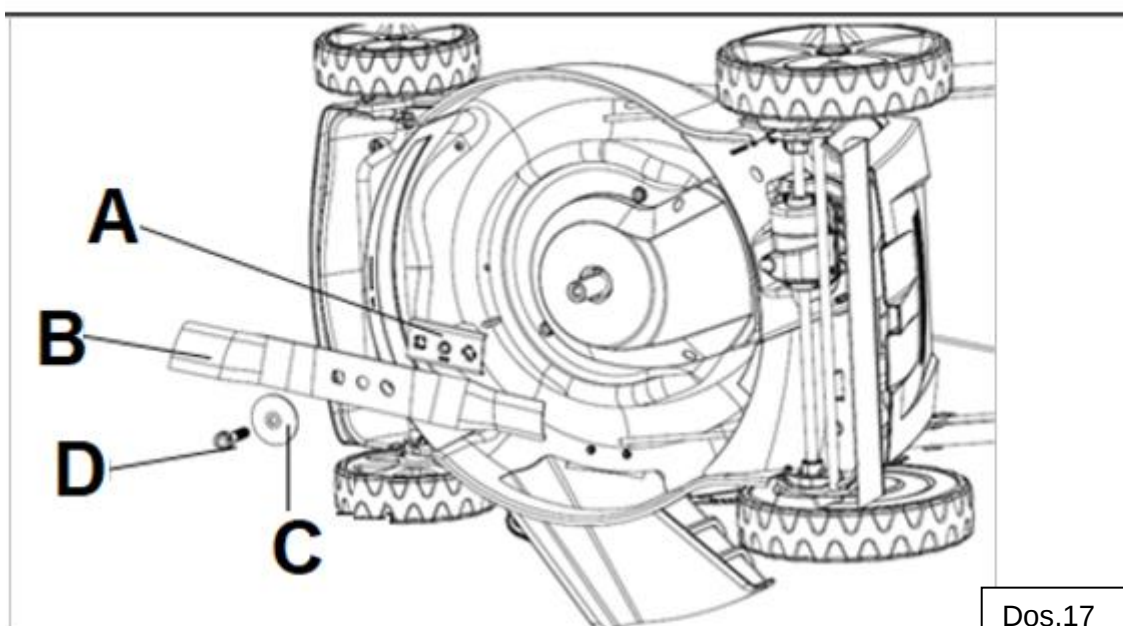
Pentru rezultate bune de cosire, ascuțiți lama aproximativ la fiecare 25 de ore de funcționare. Dacă mai mult de 1/3 din lățimea lamei este uzată, înlocuiți-o cu una nouă.

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă întotdeauna că lama nu este doar ascuțită, ci și bine echilibrată. Pentru a face acest lucru, puneți-o cu orificiul central pe o tijă metalică; cuțitul trebuie să rămână orizontal. Dacă nu, echilibrați-l „înlăturând” niște metal din partea care se află mai jos.

Dacă cuțitul este deteriorat sau nu poate fi echilibrat - înlocuiți-l cu unul nou.

Înlocuirea cuțitului:

1. Scoateți capacul bujiei.
2. Goliți combustibilul din rezervor și uleiul din vana de ulei.
3. Așezați dispozitivul pe o parte.
4. Țineți cuțitul și rotiți șurubul cuțitului în sens invers acelor de ceasornic cu o cheie plată corespunzătoare sau cu o cheie dinamometrică.
5. Montați noul cuțit pe butuc în ordine inversă: adaptorul pentru cuțit (Des. 17, poz. A), cuțit (Des. 17, poz. B), șaibă (Des. 17, poz. C) și șurub (Des. 17, poz. D). Asigurați-vă că cuțitul este în poziția corectă (lamelile cuțitului trebuie să fie îndoite în sus, toate orificiile trebuie să se potrivească cu știfturile) și că șurubul este strâns bine. Când reatașați cuțitul, asigurați-vă că capetele tăietoare sunt îndreptate în aceeași direcție ca și rotația motorului. Șurubul trebuie strâns la un cuplu de aproximativ 45 Nm.



Dos.17

Se recomandă înlocuirea cuțitului cu unul original de 41 cm lungime.

Cuțitul în cauză este un cuțit universal, forma și designul acestuia îi permit să îndeplinească anumite funcții ale mașinii de tuns iarba, în funcție de accesoriile utilizate, descrise în instrucțiunile de utilizare a dispozitivelor:

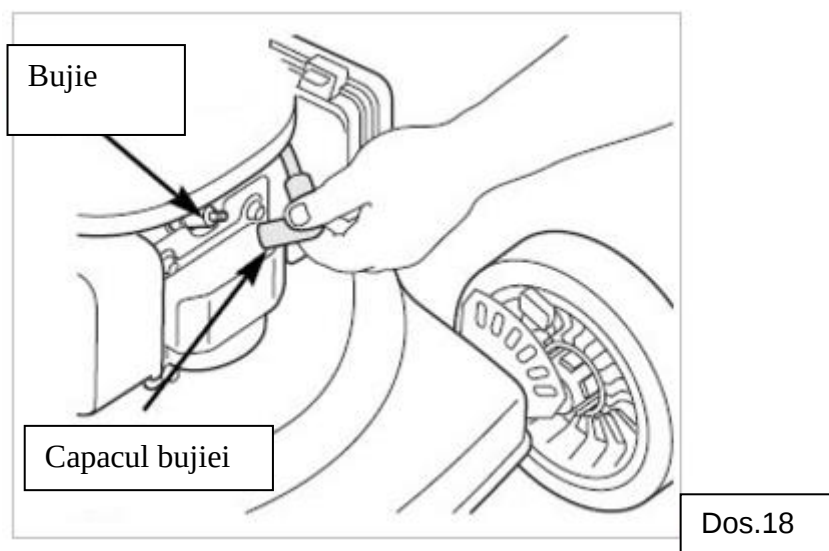
- măcinare;
- evacuare prin spate cu colectare de iarbă;
- descărcare laterală.

Forma cuțitului rămâne neschimbată și permite îndeplinirea tuturor funcțiilor descrise mai sus. Versatilitatea cuțitului în acest caz nu permite îndeplinirea unei singure funcții la fel de satisfăcător ca utilizarea unui cuțit, al cărui design este adaptat doar pentru una dintre funcțiile descrise. Este firesc ca un cuțit 4 în 1 să nu facă niciodată treaba atât de bine și să lase puțină iarbă sau să o mărunțească mai puțin bine decât un cuțit dedicat. Dacă nivelul de satisfacție din efectuarea unei anumite activități nu este suficient pentru utilizator, acesta ar trebui să achiziționeze un cuțit, al cărui design este dedicat exclusiv pentru o anumită funcție.

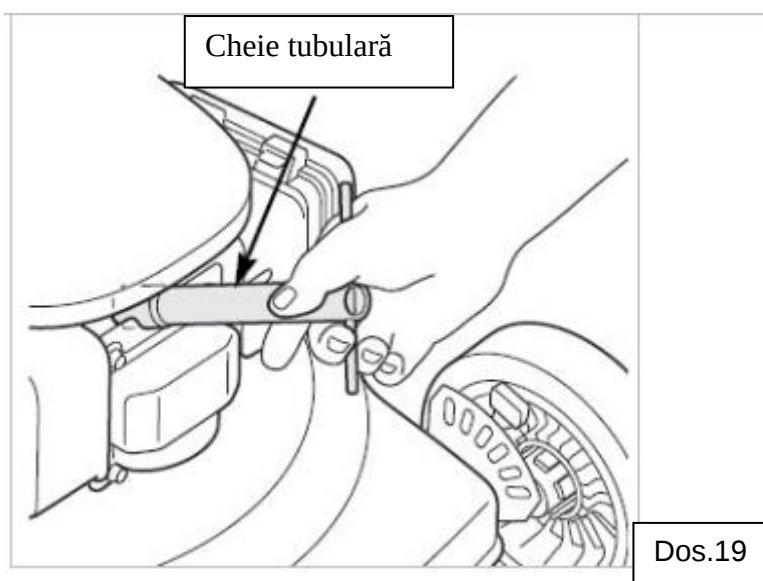
Construcția dispozitivelor și funcționalitatea acestora, adică și a cuțitelor 4 în 1, deține testele tehnice necesare și are certificatele corespunzătoare care permit vânzarea pe piața română.

Bujie

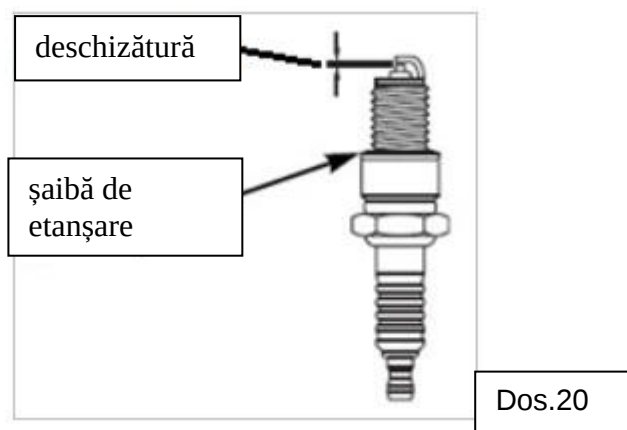
Când motorul este rece, scoateți capacul bujiei.



1. Utilizați o cheie de bujie pentru a deșuruba bujia.



2. Curățați bujia cu o perie.
3. Folosind un calibrator, setați distanța de 0,7-0,8 mm. Remontați bujia având grijă să nu o strângeți excesiv - cuplu de strângere a bujiilor 20 Nm.

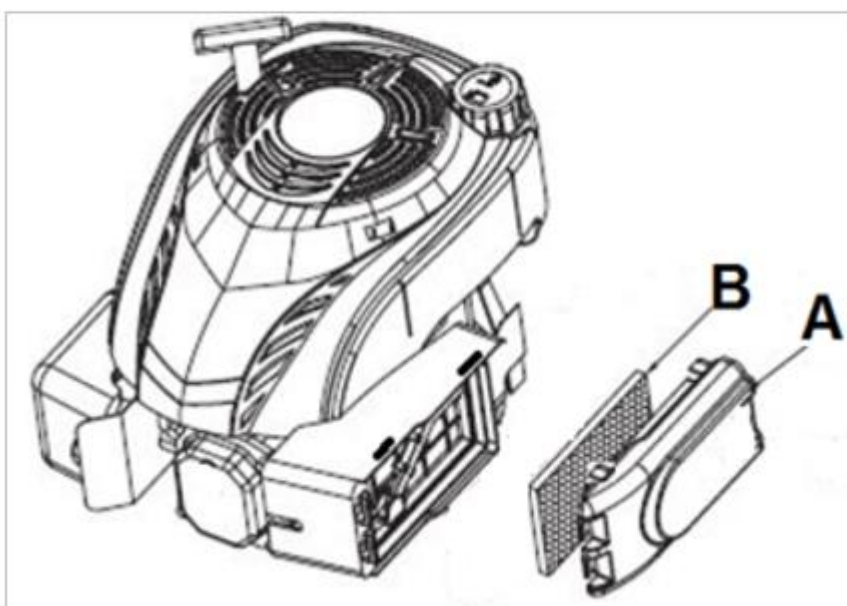


Atenție!

O bujie slăbită se poate supraîncălzi și poate deteriora motorul. Strângerea excesivă poate deteriora chiulasa.

1.2 Filtru de aer

1. Scoateți capacul filtrului de aer (Des. 21, poz. A) și scoateți elementul de hârtie al filtrului (Des. 21, poz. B).
2. Pentru a preveni căderea materiilor străine în orificiul de admisie a filtrului, montați capacul filtrului.
3. Loviți ușor filtrul de o suprafață tare pentru a îndepărta resturile. Dacă este necesar, înlocuiți filtrul cu unul nou. **Nu spălați filtrul de hârtie!!**
4. Reinstalați insertia și închideți capacul.



Dos.21

Nu porniți niciodată motorul fără inserția filtrului de aer instalată.

Schimbarea uleiului

- Deșurubați dopul cu joja de ulei.
- Pregătiți un recipient pentru ulei. Înclinați mașina de tuns spre canalul de umplere cu ulei și turnați uleiul în recipient.
- Când uleiul a fost extras, puneți mașina de tuns în poziția normală și ștergeți eventualele scurgeri.
- Umpleți rezervorul cu ulei SAE30. După introducerea jojei (fără a o strânge), nivelul uleiului trebuie să fie la nivelul max. Nu turnați prea mult ulei. Introduceți joja de măsurare și înșurubați dopul.
- Apoi porniți motorul pentru o perioadă scurtă de timp. Opriți motorul, așteptați un minut și verificați nivelul uleiului. Mai adăugați dacă este necesar.

Depozitare

- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, ferit de copii.
- Deșurubați clemele și piulițele fluture și pliați mânerul de sus și de jos pentru a economisi spațiu. Cablurile nu trebuie blocate.
- Pentru a evita zgârierea mașinii de tuns iarba, puneți o bucată de carton între mâner și motor.
- Nu se recomandă depozitarea mașinii sub o prelată, sub un sac de nailon sau o husă similară; se poate acumula sub ea umezeală, ceea ce va face ca mașina ruginească.
- Curățați mașina de tuns de murdărie și resturile de iarbă.
- Goliți rezervorul de combustibil folosind un aspirator. Nu vărsați combustibilul, duceți-l la un punct de colectare. Respectați principiile de protecție a mediului.
- Goliți vasul de ulei. Nu vărsați uleiul, duceți-l la un punct de colectare. Respectați principiile de protecție a mediului.
- Deconectați cablul bujiei.
- Înainte de a plasa mașina într-o încăpere închisă, așteptați ca motorul să se răcească.

Nu depozitați niciodată mașină de tuns iarba cu benzină în rezervor într-o încăpăre în care vaporii de benzină ar putea intra în contact cu flăcări deschise sau scânteii.

Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina de tuns iarba în interior.

Pentru a evita pericolul de incendiu, curățați motorul, țeava de evacuare și zona din jurul rezervorului de combustibil de iarbă, frunze și grăsimi care se scurg.

Nu goliți benzina în spații închise, lângă foc sau în timp ce fumați. Fumul de gaz poate provoca o explozie sau incendiu.

- Goliți rezervorul de benzină cu o pompă de aspirație a benzinei.
- Porniți motorul și lăsați-l să meargă până la consumarea restului de benzină.
- Schimbați uleiul după fiecare sezon. Pentru a face acest lucru, goliți vechiul ulei de motor din motorul cald și completați cu ulei nou.
- Scoateți bujia de pe chiulasă.
- Turnați aproximativ 20 ml de ulei în cilindru folosind un ungător manual.
- Trageți încet de mânerul demarorului, astfel încât uleiul să protejeze interiorul cilindrului.
- Reintroduceți bujia.
- Curățați aripioarele răcitorului cilindrului și carcasa.
- Curățați întregul dispozitiv pentru a proteja vopseaua.
- Păstrați într-un loc bine ventilat.

Pregătire pentru transport

- Deșurubați clemele și piulițele fluture și pliați mânerul de sus și de jos pentru a economisi spațiu. Cablurile nu trebuie blocate.
- Pentru a evita zgârierea mașinii de tuns iarba, puneți o bucată de carton între mâner și motor.
- Curățați mașina de tuns de murdărie și resturile de iarbă.
- Goliți rezervorul de combustibil folosind un aspirator. Nu vărsați combustibilul, duceți-l la un punct de colectare. Respectați principiile de protecție a mediului.
- Goliți vasul de ulei. Nu vărsați uleiul, duceți-l la un punct de colectare. Respectați principiile de protecție a mediului.
- Deconectați cablul bujiei.
- Scoateți coșul de pe mașină.
- Puneți mașina în cutia de carton originală sau de schimb.

UTILIZAȚI NUMAI PIESE DE SCHIMB ORIGINALE.

Piese de schimb de calitate slabă pot deteriora mașina de tuns și pot scurta durata de viață a acesteia.

Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de dispozitiv, dacă acestea sunt cauzate de reparațiile efectuate necorespunzător de către utilizator, folosirea de piese de schimb neoriginale sau utilizarea dispozitivului contrar utilizării prevăzute.

Curățarea curelei

- Scoateți cuțitul și carcasa transmisiei după îndepărtarea șuruburilor
- Piese de transmisie, curea de distribuție, trebuie curățate o dată sau de două ori pe an, cu o perie sau aer comprimat.
- Reasamblați carcasa transmisiei și lama cu ajutorul șuruburilor.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problema	Cauza probabilă	Soluția
Motorul nu pornește	Mânerul pârghiei de demarare deconectat.	Conectați pârghia de demarare.
	Capacul bujiei deconectat.	Montați capacul bujiei.
	Nu există combustibil sau combustibilul este vechi	Umpleți rezervorul cu combustibil curat.
	Bujie defectă.	Curățați, corectați distanța dintre electrozi, înlocuiți bujia.
	Motor inundat.	Deșurubați și uscați bujia, așteptați. Apoi încercați din nou să porniți motorul.
Motorul funcționează neregulat	Cablul bujiei slăbit.	Conectați cablul bujiei și strângeți.
	Combustibil vechi.	Turnați benzină proaspătă în rezervor.
	Gura de aerisire a capacului rezervorului de combustibil înfundată.	Deblocați gura de aerisire a capacului rezervorului de combustibil.
	Apă sau murdărie în sistemul de combustibil.	Goliți combustibilul din rezervor. Turnați combustibil proaspăt.
	Filtru de aer murdar.	Curățați filtrul de aer.
	Carburator dereglat.	Mergeți la un centru de service autorizat
Motorul se supraîncălzește	Nivelul uleiului de motor este prea scăzut.	Adăugați ulei conform manualului motorului.
	Acces limitat de aer.	Curățați grila de ventilație a capacului motorului
	Carburator dereglat.	Mergeți la un centru de service autorizat.
Salturi accidentale la viteză mare	Distanța dintre electrozii bujiei este prea mare.	Setați distanța la (0,7-0,8 mm).
Turație prea mică la demarare	Distanța dintre electrozii bujiei este prea mare.	Setați distanța la (0,7-0,8 mm).
	Carburator dereglat.	Mergeți la un centru de service autorizat.
	Filtru de aer murdar.	Curățați filtrul de aer.
Vibrații excesive (oscilații)	Cuțitul nu a fost strâns corect sau este dezechilibrat.	Strângeți cuțitul și adaptorul. Echilibrați cuțitul.
	Cuțitul de tăiat este îndoit.	Înlocuiți cuțitul cu unul nou.
Tăiere neuniformă a ierbii	Roțile sunt montate incorrect.	Strângeți roțile.
	Cuțit tocit.	Ascuțiți sau înlocuiți cuțitul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

KT-24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Producer: KT24 Sp. Z o.o. Sp.k

Sikorskiego 86c, 63-100 Śrem

Hereby would like to declare in this declaration of conformity on its own responsibility, that following product:

Product name: Petrol mower

Model no.: Kanwod Grassmeister Jr

Brand: Kanwod Garden

Model indicated in the certificates: HG41S-RV125

is compliant with the essential requirements and other applicable provisions of the directives and the following harmonized standards have been applied:

EMC Directive
- 2014/30/EU
EN ISO 14982:2009

Machinery
- 2006/42/EC
EN ISO 5395-1:2013/A1:2018
EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

Noise
- 2000/14/EC & 2005/88/EC

Compliance with the essential requirements has been confirmed by:

Directive	The organization authorized to confirm compliance with the directive
EMC 2014/30/EU MD 2006/42/EC	DEKRA CERTIFICATION CO.,LTD
Noise 2000/14/EC & 2005/88/EC	TUV RHEINLAND LGA PRODUCTS GMBH

A person authorized to issue a CE declaration: Zbigniew Gumieniak

Position in company: Boss

Signature:

KT24 Sp. Z o.o. Sp.k
26.02.2021

KT24 Sp. z o.o.
Zbigniew Gumieniak
Prezes Zarządu



www.kt-24.eu



Psarskie, ul. Sikorskiego 86C
63-100 Śrem



KT-24 Sp. z o.o.
NIP: 7851806712

KANWOD
GARDEN

UTILIZARE

Echipamentul nu trebuie eliminat în același mod ca și alte deșeuri. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze aceste echipamente la punctul de colectare.

GARANTE

Termenii garanției aplicabile în fiecare țară au fost publicați de distribuitorii noștri naționali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecțiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanție, în măsura în care defecțiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricație. Cererile de garanție trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți și trebuie să fie însoțite de documente justificative de achiziție.